

ทำอย่างไรถึงจะเก่งภาษาอังกฤษเหมือนอาจารย์?

คำถาม-คำตอบทางพระพุทธศาสนา

ประจำเดือนพฤศจิกายน 2551

ดร.ปฐมพงษ์ โพธิ์ประสิทธิ์พันธ์

<http://www.bodhinanda.com>

คำถาม 2: ขออนุโมทนาขอบคุณมากที่ท่านอาจารย์ตอบเรื่องคัมภีร์พระเวทคราวที่แล้ว ตอนนี้อาตมามีปัญหาเรื่องภาษาอังกฤษอยู่ตลอดเวลา อยากสมัครเข้าเรียนปริญญาเอกกับอาจารย์แต่รู้ตัวดีว่าคงไม่ผ่านภาษาอังกฤษ อาตมาอยากเรียนถามอาจารย์ว่าจะเก่งภาษาอังกฤษเหมือนอาจารย์ต้องทำอะไรบ้าง อาตมารู้สึกว่าไปได้ช้ามาก เมื่อมาบวกกับต้องเรียนหลายๆ วิชาในเวลาเดียวกัน ก็รู้สึกเหมือนไม่ค่อยพัฒนาไปได้เท่าไร ขออนุโมทนาขอบคุณล่วงหน้า (พระเขมรตโน/มหาวิทยาลัยมหิดล)

คำตอบ: ผมถูกถามด้วยคำถามนี้ทุกปีครับ พระคุณเจ้าอยากให้เล่าว่าผมเรียนภาษาอังกฤษยังไง คราวนี้ผมขอตอบขึ้นเวป ต่อไปถ้าพระสงฆ์สามเณรรูปไหนสงสัยและตั้งคำถามเหมือนกันก็ขอให้ท่านช่วยบอกต่อๆ กันให้มาก็อปเอจากเวปเอาก็แล้วกันครับ ยุคนี้เป็นยุคไอที เราต้องใช้ไอทีให้เป็นประโยชน์

วิธีเรียนภาษาอังกฤษของผมไม่เหมือนคนอื่นและไม่ควรเอาเป็นเยี่ยงอย่างเลยครับ เพราะค่อนข้างจะไม่เหมือนใคร แต่ขอให้ท่านจำภาษิตประจำตัวผมง่ายๆ ไปใช้ว่า 'รวดเร็วไม่ใช่ใจร้อน ชักช้าไม่ใช่ใจเย็น' เวลาผมจะเรียนอะไรหรือทำอะไร ผมย่อยภาษิตนี้มาเป็นหลักปฏิบัติว่า 1.ต้องกำหนดเป้าหมายหรือวัตถุประสงค์ให้เด่นชัด ต้องมองปัญหาให้แตกเสียก่อน 2.ต้องมองดูแผนที่ (road map) ให้เห็นชัดว่าจะทำอะไรให้ได้มาหรือมีขั้นตอนในการปฏิบัติงานอย่างไร 3.ครั้นรู้ช่องทางทำแล้ว เริ่มทำอย่างรวดเร็ว อย่าชักช้า ถ้าผมวางแผนเรียนสิ่งใดแล้ว ก็จะประสบความสำเร็จ ความยากลำบากมันอยู่ที่วิเคราะห์ปัญหาว่าต้องมองอย่างเป็นวัตถุประสงค์

ความรู้ภาษาอังกฤษของผมตอนนี้ ที่จริงก็ไม่ได้ดีอะไรนักหรอกครับ และผมก็ไม่ได้จำกัดศึกษาอยู่แต่ภาษาอังกฤษอย่างเดียว มีภาษาต่างประเทศอื่นๆ ที่ฟังสนใจด้วย อีกอย่าง ประสบการณ์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษผมก็สั่งสมมาค่อนข้างแปลกกว่าพระสงฆ์ที่เรียนจบมาจากระบบการศึกษาสงฆ์ทั่วไป ซึ่งจะเรียนแบบตามกันคงยาก แต่ว่าทุกอย่างล้วนเป็นการวางแผนของผมเองด้วยตัวเองทั้งสิ้น ท่านอ่านประวัติผมเองคร่าวๆ ก็แล้วกันนะครับ แล้วพยายามสรุปให้ได้ว่ามีข้อคิดหรือคติอะไรบ้างที่ฟังได้จากประวัติส่วนตัวผมที่ท่านพอจะเอาไปใช้พัฒนาภาษาอังกฤษตัวเองได้บ้าง

ผมบวชเป็นเณรเพราะถูกจับบวชเนื่องด้วยคุณตาเสียชีวิต หวังบวชแค่จุฬศพ ผมอายุ 12 ปีจบแค่ประถม 4 เท่านั้น แถมพำนักอยู่วัดป่าหรือวัดกรรมฐานเสียมากกว่า มาเรียนภาษาต่างประเทศครั้งแรกเมื่อเข้ามาอยู่วัดบวรนิเวศวิหาร ต่อมา ผมเอาวุฒิเปรียญ ๕ ประโยคไปสมัครเรียนม.3 โดยที่ไม่เคยเรียน ป.5-ม.2 เลย เริ่มเรียนภาษาอังกฤษครั้งแรกเมื่อสมัครเข้าเรียนชั้นม.3 นี้แหละครับ หลังจากเรียนไวยากรณ์อังกฤษไปสักพักก็รู้สึกว่ายากกว่าบาลีมากและรู้สึกไร้ค่าจนรู้สึกว่าสอนช้ามาก ผมจึงขนตำราภาษาอังกฤษจากห้องสมุดหลายเล่มมาอ่านเองโดยไม่จำเป็นต้องมีครู จบม.3 ผมเอาวุฒิเปรียญ 6 มาสมัครเข้าเรียนเป็นนักศึกษาปี 1 มหาวิทยาลัย สาขาภาษาและวรรณคดีอังกฤษ โดยไม่เคยเรียนม.4-6 เลย อาศัยแค่วุฒิม.3 เท่านั้น ขณะที่นักศึกษาอื่นๆทั้งหมดที่เรียนปี 1 ด้วยกันล้วนแต่จบม.ปลายแล้วทั้งสิ้น

แรกๆก็มีปัญหาครับเพราะพื้นฐานอังกฤษน้อยกว่าคนอื่นมาก แต่พอเอาเนื้อหารายวิชาแต่ละวิชามาวิเคราะห์และตะลุยอ่านล่วงหน้าสักพัก ผมกลับรู้สึกว่าคุณครูในห้องสอนภาษาอังกฤษช้า ไม่ทันใจ (เด็กที่จบม.3!)

ชั้นปี 3-4 วิชาส่วนใหญ่เป็นวิชาเอก ผมมีโอกาสอ่านวรรณคดีอังกฤษเป็นเนื้อเป็นหนังหลายเรื่อง ตั้งแต่ Beowulf เดิมเขียนด้วยภาษาอังกฤษสมัยโบราณตั้งแต่ยุคแองโกลแซกซอนอันเป็นสมัยกลางยุคแรกๆ แต่ผมอ่านฉบับ simplified คือภาษาอังกฤษง่ายๆ แล้วมาเน้นงานเชกสเปียร์สมัยศตวรรษที่ 16-7 เช่น Macbeth, Romeo and Juliet, Julius Caesar, As You Like It, The Merchant of Venice รวมทั้งผลงานเจเนออสตินสมัยศตวรรษที่ 18-19 เช่น Pride and Prejudice, Sense and Sensibility, Emma รวมทั้งผลงานกวีชาวอังกฤษดังๆ เช่น วิลเลียม วอร์ดสเวิร์ด นักเขียนกวีนิพนธ์แนวโรแมนติก ฯลฯ อย่างไรก็ตามหลายครั้งผมแอบหนีชั้นเรียนระหว่างอยู่ปี 4 ขึ้นไปเรียนภาษาอังกฤษร่วมกับนักศึกษาปริญญาโทซึ่งเปิดเป็นปีแรกโดยมีอ.ศิริ พุทธิศุภรสอนและมีเนื้อหาเข้มข้นมาก ดูจากประวัติที่เล่านี้จะเห็นว่าผมไม่ได้เดินตามระบบทั่วไปเลย

เหตุที่ผมตัดสินใจทำอะไรรวดเร็วเช่นนี้ เพราะคำนึงประโยชน์จะพึงได้เป็นเกณฑ์ ผมไม่ค่อยสนใจวิธีคิดแบบเชิงซ้ำเนิบนาบครับ เสียเวลาโดยใช้เหตุ ยังมีคนมาเล่าขั้นตอนทำโน่นทำนี่ยาวๆ แล้วน่าเบื่อ ผมชอบคิดนอกกรอบเพื่อให้ถึงเป้าหมายโดยเร็ว ผมตั้งเป้าหมายว่าต้องการเก่งอังกฤษ ดังนั้น ต้องพยายามหาความรู้มาต่อยอดหรือเรียนแล้วได้ความรู้เพิ่มขึ้นในระยะเวลาอันสั้น ไม่ชอบเรียนซ้ำๆ ในเรื่องเดิมซึ่งจะทำให้เสียเวลาโดยใช้เหตุ การที่ผมพยายามหาความรู้นอกห้องเรียนให้มากก็เพราะระหว่างที่ครูสอนในชั้นเรียน ครูต้องพยายามช่วยคนอื่น ๆ ที่เรียนช้าหรือสมองช้าไปด้วย ผมเน้นศึกษาหาความรู้ด้วยตนเองเพราะตนเองย่อมรู้ด้วยตนเองว่าอ่อนในด้านไหน ไม่ว่าจะเป็นการฟัง, พูด, เขียนและอ่าน หลังจากวิเคราะห์ตนเองเรียบร้อยแล้ว ก็พยายามฝึกฝนให้เก่งไปทางนั้นๆ โดยไม่จำเป็นต้องมีใครแนะนำเลย ฉะนั้น ถ้าท่านต้องการจะเก่งภาษาอังกฤษ โปรดทำดังต่อไปนี้:-

- 1.อ่านหนังสือพิมพ์หรือหนังสือภาษาอังกฤษทุกวันๆ ละ 2 ชั่วโมง จดศัพท์ใหม่ๆ แล้วท่องไว้บ้าง วันละ 10 ศัพท์ก็ยิ่งดี ถ้าท่องแค่วันละ 10 ศัพท์ปีหนึ่งท่านก็สะสมไว้ได้มาก
- 2.เปิดฟังเทปสนทนาภาษาอังกฤษจากสถานีวิทยุกระจายเสียงแห่งประเทศไทยหรือดูข่าวภาษาอังกฤษทางบีบีซีหรือซีเอ็นเอ็นทุกวันๆ ละ 2 ชั่วโมง
- 3.เขียนความเรียงภาษาอังกฤษและหาผู้รู้ให้ช่วยอ่านหรือตรวจให้ทุกวันหรือทุกอาทิตย์
- 4.หาโอกาสสนทนากับฝรั่งเจ้าของภาษาให้ได้บ่อยๆ จะได้ลดความประหม่า

ท่านสามารถเพิ่มเวลาศึกษาในแต่ละประเด็นได้ถ้าท่านขยันฝึกฝนกว่านี้ ปัจจัยสำคัญในการเรียนภาษาต่างประเทศก็คือการมีวินัยครับ (discipline is the key) ภาษาอังกฤษง่ายกว่าภาษาบาลีมาก ถ้าท่านตั้งใจเรียนให้จริงจังเหมือนเรียนภาษาบาลีตามที่ผมแนะนำทั้ง 4 ข้อ ปิดประตูตีแมว ลุยศึกษาภาษาอังกฤษอย่างจริงจัง ท่านจะเก่งภาษาอังกฤษทุกๆ ด้านภายในระยะเวลาแค่ปีเดียวเอง โดยเฉพาะท่านที่ประสงค์จะเข้าศึกษาปริญญาเอกในหลักสูตรที่ผมบริหารอยู่ ขอให้คำนึงถึงข้อนี้ให้มากครับ ขอให้จำวลีผมไว้อย่างหนึ่งให้ขึ้นใจครับว่า 'อะไรที่เราทำซ้ำๆ กันทุกวันสองสามชั่วโมง เมื่อเวลาผ่านไปหลายปี สิ่งนั้นจะเป็นความชำนาญอย่างหนึ่งของเรา' สมมติว่าวันนี้ท่านวาดรูปไม่เป็น วาดรูปคนไม่เป็นรูปคน แต่ถ้าท่านมีคนแนะนำและหัดวาดทุกวัน แค่วัน

สมัยก่อน ผมเป็นเณรอยู่วัดบวรนิเวศวิหาร สื่อที่จะใช้ศึกษาภาษาอังกฤษไม่ค่อยสะดวกหรอกครับ เพราะวัดบวรนิเวศวิหารไม่อนุญาตให้พระเณรมีโทรทัศน์ ส่วนใหญ่อาศัยวิทยุกระจายเสียงภาคภาษาอังกฤษเป็นหลัก แต่ทุกวันนี้อะไรๆ ก็สะดวกไปหมด ก็วัตรประจำวันที่บ้าน ผมดูข่าวจากช่องบีบีซี, ซีเอ็นเอ็น, อัลจาซีรา, ราชเรียนทูเดย์, ฯลฯ ได้ตลอด 24 ชม., อ่านหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษที่เคยอ่านประจำสมัยเรียนอังกฤษทางอินเทอร์เน็ตทุกวัน, อินเทอร์เน็ตก็มีไวร์เลสนั่งเล่นได้รอบบ้าน, ฟัง Radio Oxford ที่เคยฟังทางเน็ตก็ได้ ฯลฯ อะไรๆ ก็สะดวก ทุกวันนี้ หนังสือพิมพ์ไทยไม่ได้ซื้อแล้วครับ นานๆ ซื้อมา สฟ.ผู้จัดการรายวันและรายสัปดาห์ มติชน ข่าวสด เดลินิวส์ ไทยรัฐ ไม่ได้ซื้อมาสิบปีแล้วครับ อดีตก็นั่งอ่านทางเน็ตเอา

ท่านเองก็ใช้อินเทอร์เน็ตในวัดได้เช่นกันเพราะฉะนั้น ก็ขอให้ใช้ประโยชน์เพื่อการเรียนให้เต็มที่ครับ